

## **Waste Management Hillsboro Landfill**

### **Información sobre la eliminación de desechos de incendios • 12 de octubre de 2020**

---

Waste Management Hillsboro Landfill recomienda a los residentes afectados por los incendios en Oregon que se comuniquen con la Agencia Federal para el Manejo de Emergencias (FEMA) (<https://www.oregon.gov/deq/wildfires/Documents/FEMA-OregoniansAffectedbyWildfires.pdf>) y su compañía aseguradora antes de realizar actividades de limpieza de desechos de incendios. FEMA puede proporcionar información relacionada con la asistencia gubernamental, que incluye subvenciones para vivienda temporal y contratistas autorizados por el gobierno que pueden realizar la limpieza de los desechos de incendios.

#### **Hillsboro Landfill publicó las tasas de recolección en puerta (residuos en las entradas de las estaciones del metro):**

- \$97.50/ton (costo mínimo de \$110.50): material de construcción y demolición (libre de amianto según encuestas o pruebas).
- \$146.20/ton (costo mínimo de \$175.10): residuos de amianto (según encuestas o pruebas).
- \$171.20/ton (costo mínimo de \$205.01): residuos sospechosos de contener amianto (no se realizan encuestas ni pruebas, pero se asume que contienen amianto y se manipulan como material que contiene amianto [ACM]).

La seguridad representa un valor esencial en Waste Management. En Hillsboro Landfill, nuestro valor de seguridad incluye capacitación en seguridad y protocolos de seguridad para proteger a nuestros empleados y clientes, así como a la comunidad y el medioambiente. Nuestro compromiso con la seguridad incluye el manejo seguro de los desechos de incendios forestales.

Los desechos de incendios pueden contener muchas clases de materiales peligrosos, incluidos los siguientes:

- Pequeñas partículas de polvo, suciedad u hollín que pueden transportarse fácilmente por el aire e inhalarse.
- Cantidades tóxicas de metales pesados, como arsénico, cadmio, cobre, plomo y mercurio.
- Amianto y ACM, tanto en estado friable como no friable.
  - Para más información, visite el enlace:  
<http://wmnorthwest.com/landfill/pdf/hillsboroasbestos.pdf>
- Los materiales como tanques de propano, aires acondicionados, baterías, productos de limpieza, pesticidas y herbicidas que son peligrosos o requieren una manipulación y eliminación especiales.

En consecuencia, existen requisitos especiales para transportar y eliminar los desechos de incendios forestales.

#### **Consideraciones sobre la preparación del sitio**

Antes de ingresar a cualquier área afectada por incendios forestales, se debe obtener la autorización de las autoridades gubernamentales correspondientes que supervisan el proceso de saneamiento y limpieza de incendios, y se deben seguir los procedimientos y directrices aplicables. Visite el siguiente sitio web del Departamento de Calidad Medioambiental (DEQ) de Oregon para obtener la información más reciente: <https://www.oregon.gov/deq/wildfires/Pages/After-the-Fire.aspx>

La limpieza de propiedades afectadas por incendios la deben llevar a cabo profesionales que cuentan con la experiencia adecuada para estas actividades. Cualquier persona que se encuentre en un área afectada por incendios debe tomar una serie de precauciones. En primer lugar, el área debe estar despejada de incendios y de una posible reaparición de incendios y debe estar libre de estructuras inestables, materiales peligrosos, caída de vegetación, tuberías abiertas, gas en combustión, tanques de propano y otros peligros. Se recomienda el uso de un equipo de protección personal adecuado que incluya mascarillas N-95, guantes, camisas y pantalones largos, gafas de seguridad y botas o zapatos de seguridad. Se deben seguir los procedimientos apropiados al dejar un área de este tipo, incluida la posibilidad de cambiarse de zapatos y quitarse las capas exteriores de ropa. Las cenizas y los suelos deben humedecerse para minimizar las emisiones al área circundante en la mayor medida posible.

El saneamiento de la propiedad destruida o dañada por incendios forestales puede ser peligroso y solo debe llevarse a cabo con precaución. Las autoridades estatales y locales deben considerar el área segura antes de que se lleven a cabo las actividades de saneamiento y limpieza. **No se deben transportar los desechos de incendios forestales para su eliminación a menos que se hayan extinguido por completo sin puntos calientes ni riesgo de reignición.**

### **Segregación, manipulación y eliminación de desechos de incendios**

Las siguientes actividades deben considerarse como parte del proceso de saneamiento y limpieza:

- Efectuar una evaluación de residuos peligrosos realizada por profesionales certificados.
- Identificar los peligros específicos del sitio (estructuras o vegetación inestables) y eliminarlos antes de continuar.
- Establecer las mejores prácticas de gestión de aguas pluviales e implementarlas antes de las actividades de limpieza.

Los profesionales certificados deben identificar los materiales peligrosos evidentes, y esto incluye materiales que contienen amianto en bruto, materiales radioactivos, mercurio, balas y proyectiles de mortero y otros materiales explosivos. La remoción y manipulación de estos materiales estarán a cargo de los profesionales adecuados, y se los desechará de acuerdo con las leyes aplicables. Tenga en cuenta que, a medida que se encuentren desechos adicionales, puede haber material peligroso que no se pudo identificar previamente. Si no está seguro, no intente manipular artículos potencialmente peligrosos sin asesoramiento profesional.

### **Los clientes que transportan materiales de desechos de incendios a Hillsboro Landfill deben seguir los siguientes procedimientos:**

#### **Materiales que contienen amianto**

Los contratistas que cuentan con licencia de DEQ para la eliminación del amianto deberán evaluar las zonas para detectar la presencia de ACM (incluidas las cenizas). Cualquier residuo que contenga amianto se eliminará de acuerdo con las leyes y pautas aplicables. Para obtener más información, visite <https://www.oregon.gov/deq/Hazards-and-Cleanup/Pages/Asbestos-for-Homeowners.aspx>

Todos los materiales que contengan amianto deben humedecerse y embalarse de acuerdo con los requisitos de Oregón. Encontrará más información sobre el embalaje adecuado y los documentos requeridos en el sitio web de Hillsboro Landfill: <http://wmnorthwest.com/landfill/pdf/hillsboroasbestos.pdf>. WM Builders Direct también puede ayudar a completar los documentos requeridos antes de llegar al vertedero.



### **Residuos de incendios forestales - Propiedades residenciales (no comerciales) - Proceso de Builders Direct**

Todos los clientes que tengan residuos provenientes de propiedades residenciales deben comunicarse con el programa Builders Direct de Waste Management antes de llegar a Hillsboro Landfill para obtener instrucciones sobre la humectación adecuada, el embalaje y los documentos requeridos. WM Builders Direct les proporcionará a los clientes el permiso de eliminación requerido e información sobre el embalaje requerido necesario para la eliminación en Hillsboro Landfill. Si no se comunica con Builders Direct, se producirán retrasos significativos en el vertedero. El DEQ de Oregón ha emitido una autorización de emergencia para permitir que Hillsboro Landfill acepte las cargas de desechos de incendios de propiedades residenciales sin un permiso de eliminación de amianto y sin un permiso aprobado de WM Builders Direct, siempre que los residuos se gestionen como residuos “sospechosos de contener amianto”, ya que se supone que lo contienen.

Póngase en contacto con Builders Direct:

**Correo electrónico de PNW Builders Direct:** [pbuilder@wm.com](mailto:pbuilder@wm.com)

**Sitio web:** <https://www.wm.com/us/en/business/construction-demolition>

**Teléfono:** 1-800-963-4050

### **Propiedades comerciales (no residenciales) - Proceso de perfil de WM Solutions**

Todos los clientes que tengan residuos eliminados de propiedades comerciales se deben poner en contacto con WM Solutions antes de llegar a Hillsboro Landfill para recibir asistencia técnica sobre el cumplimiento de los requisitos en materia de residuos peligrosos y caracterización del amianto. Para las cargas comerciales (no residenciales), se requiere la presentación de un perfil de generador de residuos para que WM Solutions lo revise, en función de la caracterización de residuos peligrosos y amianto establecida por la Ley de Conservación y Recuperación de Recursos. Hillsboro Landfill **no puede** aceptar residuos identificados como peligrosos a través del proceso de perfil de generador de residuos.

En Hillsboro Landfill se pueden aceptar residuos de incendios forestales que cuenten con un perfil aprobado de residuos no peligrosos. WM Builders Direct les proporcionará a los clientes una aprobación de perfil e información sobre el embalaje, la humectación y la documentación necesarios para la eliminación. Si no se comunica con WM Solutions, se producirán retrasos significativos en el vertedero y es posible que la carga se rechace.

El DEQ de Oregón ha emitido una autorización de emergencia para permitir que se acepten los residuos de incendios forestales de propiedades comerciales que no posean documentación sobre el contenido de amianto en Hillsboro Landfill, si se supone que contienen amianto y se los gestiona como residuos “sospechosos de contener amianto” o residuos de amianto. Los residuos de propiedades comerciales se deben embalar conforme a la normativa de embalaje de amianto de Oregón.

**Póngase en contacto con WM Solutions aquí:** Sitio web: <https://www.wmsolutions.com/>

**Teléfono:** 1-800-963-4776

### **Procedimientos adicionales para otros tipos de desechos que deben considerar o seguir los clientes que transportan materiales de desechos de incendios a Hillsboro Landfill:**

### **Animales y ganado fallecidos**

Hillsboro Landfill **no puede** aceptar animales o ganado fallecidos. Encontrará información adicional disponible en: <https://www.oregon.gov/ODA/shared/Documents/Publications/NaturalResources/AnimalCarcassDisposalBrochure.pdf>

### **Artículos domésticos generales (desechos de estructuras que no provengan de incendios)**

Los artículos domésticos generales (desechos no estructurales) dañados por los incendios forestales (p. ej., muebles o ropa) generalmente se pueden desechar de acuerdo con las pautas generales de desechos domésticos. Estos materiales deben separarse de los demás materiales. En Hillsboro Landfill no se aceptan materiales contaminados con desperdicios de comida. Le pedimos que coloque los desperdicios de comida en los contenedores de basura de su hogar.

### **Vehículos y metal**

Hillsboro Landfill **no puede** aceptar vehículos desechados o abandonados, pero puede aceptar vehículos dañados (con la documentación adecuada) que una planta de reciclaje no acepta. Comuníquese con nuestro equipo de WM Solutions para abordar los elementos del protocolo, incluidos los siguientes:

- Identificar cualquier vehículo (es decir, automóviles, botes, motocicletas, vehículos todo terreno, remolques, etc.) y otros desechos metálicos grandes que deban retirarse para su reciclaje y eliminación.
- Confirmar que los vehículos a motor estén libres de gravámenes.
- Verificar que se elimine cualquier líquido del vehículo antes de transportarlo para su reciclaje o eliminación.

### **Electrodomésticos que contienen refrigerante (como refrigeradores y congeladores)**

Dado que los electrodomésticos que contienen refrigerante requieren una manipulación especial y la eliminación del refrigerante antes de reciclarse, no se pueden desechar con otros residuos. En Hillsboro Landfill se aceptan electrodomésticos si tienen la certificación de un técnico autorizado que indique que se han eliminado todos los refrigerantes. Es necesario retirar todo el contenido del electrodoméstico antes de descharlo.

### **Medicamentos y residuos médicos**

Hillsboro Landfill **no** acepta residuos médicos que no hayan sido convertidos en no infecciosos. Para grandes cantidades de medicamentos u objetos punzocortantes, comuníquese con WM Solutions al 800-963-4776.

### **Concreto y asfalto**

El concreto y asfalto pueden reciclarse **si** se separan de otros residuos. Si no se clasifican, estos materiales se eliminarán como desechos en Hillsboro Landfill. Para obtener ayuda relacionada con estos materiales, comuníquese con WM Builders Direct.

### **Información adicional:**

Para obtener información adicional y orientación sobre la limpieza debido a incendios, haga clic en el siguiente enlace del DEQ de Oregón: <https://www.oregon.gov/deq/wildfires/Pages/After-the-Fire.aspx>.

FEMA ha publicado consejos para Rescatar Tesoros Familiares Dañados que puede descargar en [https://www.fema.gov/media-library-data/1452020463438-03d4365a46c620bdd1ad1e854379c237/Fire\\_FIMA\\_Fact\\_Sheet\\_2015\\_508.pdf](https://www.fema.gov/media-library-data/1452020463438-03d4365a46c620bdd1ad1e854379c237/Fire_FIMA_Fact_Sheet_2015_508.pdf).